

**DODATEK č. 5**  
**ke smlouvě č. 001122 00 06**

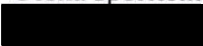
ke Kupní smlouvě na dodávku tramvají 15T (dále jen „Kupní smlouva“)

číslo prodávajícího: ŠT/01/008/06/SML  
číslo kupujícího: 9015000136

**Smluvní strany:**

**ŠKODA TRANSPORTATION a.s.**

se sídlem: Plzeň, Jižní Předměstí, Borská 2922/32, PSČ 301 00  
jednající: Josefem Bernardem, členem představenstva  
Ing. Markem Krskem, členem představenstva  
osoby zmocněné k jednání ve věcech smluvních:

IČ: 62623753  
DIČ: CZ62623753, plátce DPH  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4  
číslo účtu:   
OR: zapsána dne 1.3.1995 u KS v Plzni, oddíl B, vložka 1491

dále jen „prodávající“

a

**Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost**

se sídlem: Sokolovská 217/42, 190 22 Praha 9  
jednající: Ing. Jaroslavem Ďurišem, předsedou představenstva  
Bc. Magdalenou Češkovou, místopředsedkyní představenstva  
osoby zmocněné k jednání ve věcech technických:

IC: 00005886  
DIČ: CZ00005886, plátce DPH.  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Rytířská 29, Praha 1,  
číslo účtu: 1930731349/0800  
OR: zapsaný dne 11.7.1991 u MS Praha, oddíl B, vložka 847

dále jen „kupující“

## Preamble

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- a) prodávající a kupující uzavřeli na základě Rámcové kupní smlouvy č. prodávajícího ŠT/01/004/06/SML ze dne 08.03.2006 Kupní smlouvu ze dne 31.05.2006, ve znění jejího dodatku č. 1 ze dne 31.10.2011 a dodatku č. 2 ze dne 28.8.2012, dodatku č. 3 ze dne 10.12.2012 a dodatku č. 4 ze dne 29.5.2014 (dále jen „Kupní smlouva“), jejímž předmětem je dodávka 200 ks tramvají typu 15T „ForCity“ (dále jen „tramvaje“);
- b) prodávající a kupující projevili zájem o nalezení společného postupu, jenž by kupujícímu umožnil získávání dostatečných finančních zdrojů pro úhradu kupních cen všech tramvají, které budou prodávajícím na základě Kupní smlouvy dodávány kupujícímu v letech 2015, 2016, 2017 a 2018;
- c) prodávající a kupující si přejí dohodnout společný postup, kterým bude zajištěna úhrada kupních cen tramvají dodávaných prodávajícím kupujícímu na základě Kupní smlouvy;

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY TAKTO:

### I.

#### Změna Kupní smlouvy

- 1. Smluvní strany se dohodly, že původní ustanovení **V. Kupní cena a platební podmínky**, body 5.1., 5.2., 5.3., 6.1., 7., 8., 9. a 10. Kupní smlouvy se vzhledem k platební schopnosti kupujícího ruší a nahrazují body 5.1, 5.2, 5.3, 5.4.1, 5.4.2, 6., 7., 8. a 9 tímto zněním:
  - 5.1 *Kupující vždy do 28. února příslušného kalendářního roku uhradí prodávajícímu na základě prodávajícím vystavené zálohové faktury 25 % z ceny dodávky, která bude na základě této smlouvy realizována v příslušném kalendářním roce. Proávající po přijaté úhradě zálohové faktury vystaví daňový doklad k přijaté platbě v zákonné lhůtě.*
  - 5.2 *Počínaje 01.01.2015, po řádném dodání tramvaje dle čl. VIII. bodu 5. této smlouvy, tj. po dodání každé tramvaje ze sjednaného počtu tramvají v této smlouvě, a od předání průkazu způsobilosti drážního vozidla vztahujícího se k dodané tramvaji, uhradí kupující prodávajícímu na základě vystavené faktury – daňového dokladu část kupní ceny každé tramvaje, a to do výše odpovídající 50% kupní ceny takové tramvaje bez DPH po odečtení již dříve uhrazených záloh dle bodu 5.1 a 5.4.3 tohoto článku a dále uhradí kupující prodávajícímu na základě takovéto faktury částku DPH, odpovídající dosud neuhrazené DPH z celkové ceny tramvaje.*
  - 5.3 *Nebudou-li zbývající části doplatků kupní ceny za dodávky tramvají uskutečněných v příslušném kalendářním roce kupujícím uhrazeny z jeho vlastních finančních prostředků v příslušném kalendářním roce ve sjednaném termínu splatnosti dle odst. 6 tohoto článku, bude kupující vypořádávat doplatky kupní ceny přímou úhradou odpovídajících finančních prostředků z vlastních zdrojů kupujícího v termínu splatnosti odloženém o 4 (čtyři) roky ode dne termínu splatnosti části kupní ceny dle odst. 5.2 tohoto článku. Nezbytným předpokladem způsobu vypořádání (částečného vypořádání) doplatku kupních cen tramvají způsobem uvedeným v tomto odstavci je skutečnost, že nejpozději do 31.12.2014 kupující předloží prodávajícímu platné ručitelské prohlášení Hlavního města Prahy za příslušné závazky, včetně příslušenství takových závazků, jejichž úhrada má být odložena.*

- 5.4.1 Smluvní strany prohlašují, že v souladu s touto smlouvou a na základě zálohových faktur č. DP 6017000779 (ŠT 26410055) ze dne 06.06.2006, č. DP 6017001118 (ŠT 26410072) ze dne 06.09.2006 a č. DP 6017001117 (ŠT 26410073) ze dne 28.09.2006 uhradil kupující prodávajícímu ve třech částech zálohu v celkové výši 428.610.000,- Kč (slovy: čtyři sta dvacet osm milionů šest set deset tisíc korun českých) bez DPH, odpovídající ke dni úhrady této zálohy výši 3,5 % z ceny dodávky za sjednaný počet tramvají v této smlouvě.
- 5.4.2 Dosud nevyčerpaná část zálohy dle bodu 5.4.1 (tj. částka 240.327.750,- Kč před indexací – viz dále v tomto bodě) podléhá indexaci dle pravidel uvedených v čl. VI. bodech 1 a 2 této smlouvy ve znění jejího dodatku č. 5. Smluvní strany potvrzují, že pro rok 2014 činí nová hodnota této dosud nevyčerpané části zálohy částku 241.442.871,- Kč odpovídající pravidlům indexace dle čl. VI. bodů 1 a 2 této smlouvy ve znění jejího dodatku č. 5 dle údajů změny relevantních indexů mezi roky 2012 a 2013.
- 5.4.3 Smluvní strany sjednávají, že dosud nevyčerpaná část této zálohy se bude započítávat na kupní cenu jednotlivých tramvají, které budou dle této smlouvy dodány prodávajícím kupujícímu v letech 2014 až 2018. V každé konečné faktuře dle bodu 6 tohoto článku na úhradu doplatku kupní ceny tramvají, které budou dle této smlouvy dodány prodávajícím kupujícímu v letech 2014 až 2018, bude započtení poměrné části dosud nevyčerpané části této zálohy uvedeno (pro rok 2014 jako 1/157 ze zůstatku zálohy = 1.537.853,- Kč, pro rok 2015 jako 1/125 ze zůstatku indexované zálohy, pro rok 2016 jako 1/93 ze zůstatku indexované zálohy, pro rok 2017 jako 1/61 ze zůstatku indexované zálohy a pro rok 2018 jako 1/29 ze zůstatku indexované zálohy).
6. Kupující je povinen uhradit řádně vystavenou fakturu – daňový doklad dle této smlouvy do 30 dnů od prokazatelného doručení příslušné faktury vystavené prodávajícím. Datum uskutečnění zdanitelného plnění je datum předání tramvaje z předávacího protokolu.
7. Všechny faktury vystavené prodávajícím musí obsahovat náležitosti daňového a účetního dokladu dle zákona č. 235/2004Sb., o DPH a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů. Kromě zákonných náležitostí budou faktury obsahovat číslo této smlouvy a číslo objednávky. V případě, že faktura doručená kupujícímu nebude obsahovat některou z předepsaných náležitostí nebo ji bude obsahovat chybně, je kupující oprávněn vrátit takovou fakturu prodávajícímu. Lhůta splatnosti v takovém případě neběží a počíná běžet od prokazatelného doručení opravené nebo doplněné faktury.
8. V případě, že v České republice dojde k zavedení EURO jakožto úřední měny České republiky, bude proveden přepočítání kupní ceny tramvaje na EURO, a to podle úředně stanoveného směnného kursu. Veškeré platby za dodávky tramvají, a to i částečné platby dle shora uvedených platebních podmínek, budou ode dne zavedení EURO, jakožto úřední měny České republiky, hrazeny pouze v EURO.
9. Veškeré platby ve prospěch prodávajícího bude kupující provádět bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy, pokud z příslušné faktury nebude vyplývat jiné číslo účtu prodávajícího.
2. Smluvní strany si s účinností od 01.01.2014 sjednávají a deklarují, že původní ustanovení čl. VI. **Podmínky pro překročení sjednané kupní ceny**, bod 1. a 2. Kupní smlouvy, se mění a nově zní takto:
1. Kupní cena bude bez dalšího navýšena o procentuální vyjádření míry inflace vypočtené jako vážený průměr indexů zveřejňovaných Českým statistickým úřadem,

a to indexu cen průmyslových výrobců, skupiny CL 302 (železniční lokomotivy, kolejová vozidla), listy IS roční s váhovým zastoupením v rozsahu 52 % a ročního indexu spotřebitelských cen v České republice s váhovým zastoupením v rozsahu 48 %. Navýšení bude použito pro stanovení kupní ceny tramvají dodávaných v kalendářním roce následujícím po roce, k němuž se předmětné indexy vztahují, přičemž s ohledem na nevyhnutelné zpoždění při zveřejňování předmětných indexů Českým statistickým úřadem bude následně vyčíslen doplatek kupní ceny tramvají již dodaných v období od 01.01. kalendářního roku, jehož se příslušné navýšení kupní ceny týká, a jejichž dodávka proběhla před zveřejněním předmětných indexů. Pro rok 2014 a následující smluvní strany sjednávají, že pokud nárůst indexu cen průmyslových výrobců oproti roku předchozímu převýší 2%, pak prodávající není oprávněn v konkrétním roce navýšit kupní cenu tramvají o více než 2%.

2. V případě, že Český statistický úřad obsahově změní nebo zruší index cen průmyslových výrobců, skupinu CL 302 (železniční lokomotivy, kolejová vozidla), listy IS a nedohodnou-li se smluvní strany nejpozději do konce kalendářního roku, v němž k takové změně nebo zrušení dojde, jinak, bude kupní cena pro následující kalendářní rok bez dalšího navýšena resp. snížena o procentuální vyjádření míry inflace resp. deflace stanovené Českým statistickým úřadem. Míra inflace bude vyjádřena přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen, který vyjadřuje procentuální změnu průměrné cenové hladiny za poslední kalendářní rok oproti průměru za předchozí kalendářní rok. Smluvní strany sjednávají, že pokud nárůst míry inflace stanovené Českým statistickým úřadem oproti roku předchozímu převýší 2%, pak prodávající není oprávněn v konkrétním roce navýšit kupní cenu tramvají o více než 2%.

## II.

### Závěrečná ujednání

1. Tento Dodatek č. 5 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
2. Tento Dodatek č. 5 je sepsán ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.

V Praze dne 29.5.2014

Za prodávajícího:

Josef Bernard  
člen představenstva  
ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

Ing. Marek Krsek  
člen představenstva  
ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

V Praze dne 29.5.2014

Za kupujícího:

Ing. Jaroslav Duris  
předseda představenstva  
Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

Bc. Magdalena Češková  
místopředsdkyně představenstva  
Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

